



Par Moïse les miracles de Dieu se réaliseront pour Israël et aux yeux des Egyptiens.

Devant la mer rouge

## La condition d'esclave

*Abraham ibn Ezra s'interroge sur la peur des enfants d'Israël face aux Egyptiens.*

*Ne constituaient-ils pas une nation considérable qui aurait pu se défendre comme se fut le cas lors du combat contre Amalek ?*

*La réponse de l'exégète espagnol nous offre une interprétation psychologique très intéressante.*

### שמות פרק יד

(יג) ויאמר משה אל העם אל תיראו התיצבו וראו את ישועת יקוק אשר יעשה לכם היום כי אשר ראיתם את מצרים היום לא תסיפו לראתם עוד עד עולם:

### אבן עזרא

(יג) התיצבו וראו את ישועת ה' כי אתם לא תעשו מלחמה, רק תראו את ישועת ה' אשר יעשה לכם היום. יש לתמוה, איך יירא מחנה גדול של שש מאות אלף איש מהרודפים אחריהם, ולמה לא ילחמו על נפשם ועל בניהם? התשובה, כי המצרים היו אדונים לישראל, וזה הדור היוצא ממצרים למד מנעוריו לסבול עול מצרים ונפשו שפלה, ואיך יוכל עתה להלחם עם אדוניו, והיו ישראל נרפים ואינם מלומדים למלחמה. הלא תראה כי עמלק בא בעם מועט, לולי תפלת משה היה חולש את ישראל. והשם לבדו שהוא עושה גדולות (איוב ה, ט) ולו נתכנו עלילות (ש"א ב, ג) סבב שמתו כל העם היוצא ממצרים הזכרים, כי אין בהם כח להלחם בכנענים, עד שקם דור אחר דור המדבר, שלא ראו גלות והיתה להם נפש גבוהה, ...

### Exode Chapitre 14

13- Moïse répondit au peuple: "Soyez sans crainte! Attendez, et vous serez témoins de l'assistance que l'Éternel vous procurera en ce jour! Certes, si vous avez vu les Égyptiens aujourd'hui, vous ne les reverrez plus jamais.

### Ibn Ezra

Soyez sans crainte! Attendez, et vous serez témoins de l'assistance que l'Éternel vous procurera en ce jour! : Il y a lieu de s'étonner, comment ce grand camp, de six cent mille hommes, a-t-il pu être effrayé par leurs poursuivants, et pourquoi ne combattirent-ils pas pour sauver leur vie et celle de leurs enfants? Voici la réponse: car les Egyptiens étaient leurs maîtres, et cette génération sortie d'Egypte avait appris depuis son plus jeune âge à supporter le joug de l'Egypte et son âme était abaissée. Et comment aurait-il pu à présent combattre leurs maîtres. De plus les enfants d'Israël étaient faibles et non aguerris. D'ailleurs tu constateras qu'Amalek vint avec un petit nombre, et sans la prière de Moïse, Israël aurait perdu. « Et seul Dieu réalise de grands actes » (Job V, 9). « Et par Lui sont pesés tous les agissements » (I Samuel II, 3), Il fit que tous les hommes de ce peuple sorti d'Egypte moururent dans le désert, car ils n'avaient aucune possibilité de combattre les Cananéens; jusqu'à ce que se lève une autre génération, qui n'ayant pas connu l'exil avait une âme vigoureuse ...